

## Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central

### AVISO Y AGENDA DE LA REUNIÓN

VIERNES, 19 DE ABRIL DE 2024

9:00 A. M. REUNIÓN DE LA JUNTA  
10:00 A. M. AUDIENCIA DE CV-SALTS

Junta de Agua del Valle Central  
1685 E Street  
Fresno, CA, 93706

(En persona y a través de video y teleconferencia)

### CÓMO ASISTIR A ESTA REUNIÓN:

La reunión se celebrará en un lugar físico y el público tendrá la opción de participar de forma remota. La mayoría de los miembros de la Junta estarán físicamente presentes en el lugar de reunión indicado anteriormente, de conformidad con los requisitos de la Ley de Reuniones Abiertas Bagley-Keene. Cualquier persona que desee recibir avisos futuros sobre cambios en la fecha, hora, lugar o formato de la audiencia pública debe inscribirse en la [lista de correo electrónico de GovDelivery](#) en

([https://www.waterboards.ca.gov/resources/email\\_subscriptions/reg5\\_subscribe.html](https://www.waterboards.ca.gov/resources/email_subscriptions/reg5_subscribe.html)).

A continuación, se puede encontrar información adicional para quienes que deseen asistir de forma remota.



### PARA VER Y ESCUCHAR LA TRANSMISIÓN POR INTERNET (SIN PARTICIPAR):

Si no necesita participar, pero desea ver y escuchar de forma remota esta reunión, use el enlace de transmisión por Internet de la reunión pública de [Cal-Span](#):

([https://cal-span.org/meeting/rwqcb-cv\\_20240419-20240419/live](https://cal-span.org/meeting/rwqcb-cv_20240419-20240419/live)).



## **PARA PARTICIPAR EN LA REUNIÓN (a través de ZOOM):**

Las personas que deseen participar en la reunión de la Junta del 19 de abril de 2024 o en la audiencia de los Planes de Implementación de las Zonas de Gestión (MZIP) a través de un seminario web o por teléfono deben registrarse con anticipación. Para hacerlo, envíe un correo electrónico al Secretario de la Junta a [agenda5@waterboards.ca.gov](mailto:agenda5@waterboards.ca.gov) para solicitar el enlace de registro. Una vez que se envíe una solicitud al Secretario de la Junta, se le enviará el enlace de registro. Complete y envíe el formulario de registro y el enlace de Zoom se le enviará automáticamente por correo electrónico.

Una vez enviado, estará inscripto y recibirá el enlace y la contraseña de Zoom. La traducción al español para la reunión de la Junta se puede solicitar a través del enlace de registro. Solicite adaptaciones especiales o servicios de intérprete al menos 10 días hábiles antes de la reunión enviando la solicitud por correo electrónico a [agenda5@waterboards.ca.gov](mailto:agenda5@waterboards.ca.gov) (a más tardar el 10 de abril de 2024). Los usuarios de TTY pueden comunicarse con el Servicio de Retransmisión de California llamando al 1-800-735-2929 o a la línea de voz 1-800-735-2922.

***Nota: Habrá interpretación al español disponible para la audiencia de CV-SALTS a las 10:00 a. m. sobre los Planes de Implementación de la Zona de Gestión.***

**La inscripción garantizará que pueda participar de forma remota en la reunión a través de Zoom.** Si no se inscribe previamente, es posible que deba comenzar a ver la transmisión por Internet disponible en [Cal-Span](#):

([https://cal-span.org/meeting/rwqcb-cv\\_20240419-20240419/live](https://cal-span.org/meeting/rwqcb-cv_20240419-20240419/live)).

No podrá participar en la reunión de Zoom hasta que reciba un correo electrónico con el ID y la contraseña de Zoom. Comuníquese a la dirección de correo electrónico anterior lo antes posible si no cumple con la fecha límite de inscripción previa.

Puede encontrar información adicional sobre la asistencia a la reunión en la [página web del calendario de reuniones de la Junta Regional](#) en

([https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board\\_info/meetings/](https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/)).

Los temas de esta agenda están numerados solo para fines de identificación; la Junta puede considerar estos temas fuera de su orden listado.

Las copias de los temas a considerar por la Junta de Agua del Valle Central se publican en la [página web de las órdenes tentativas](#) de la Junta en

([https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board\\_decisions/tentative\\_orders/](https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_decisions/tentative_orders/)).

**VIERNES, 19 DE ABRIL DE 2024, 9:00 a. m.**

## **ACCIONES DE LA JUNTA**

1. Toma de asistencia y declaración de quórum
2. Presentaciones, juramento de lealtad, reglas de la reunión
3. Comunicaciones de los miembros de la Junta: los miembros de la Junta y el miembro de enlace de la Junta Estatal pueden debatir reuniones, comunicaciones, correspondencia u otros temas de interés general relacionados con asuntos dentro de la jurisdicción de la Junta
4. Actualización del enlace de la Junta Estatal del Agua
5. Foro Público: cualquier miembro del público puede dirigirse a la Junta sobre cualquier asunto que esté dentro de la jurisdicción de la Junta y no esté programado para su consideración en esta reunión o pendiente ante la Junta
6. [Informe del funcionario ejecutivo](#)
7. [Consideración del acta de la reunión de la Junta de febrero de 2024](#)
8. [Consideración de temas no disputados: la Junta considerará los temas 9 a 13 de la agenda](#)

## **CALENDARIO NO DISPUTADO**

(Código de Regulaciones de California, título. 23, sección 647.2, subd. (f)). Los temas no disputados son aquellos temas que no se disputan en la reunión de la Junta y sobre los que se actuará sin discusión. Si alguna persona o miembro de la Junta solicita una discusión, el tema puede eliminarse del calendario no disputado.

## **[RESCISIÓN DE LA ORDEN DE CESAR Y ABSTENERSE \(TEMA 9 DE LA AGENDA\)](#)**

- a. [Distrito de Servicios Públicos de Tuolumne, Instalación Regional de Tratamiento de Aguas Residuales de Sonora, condado de Tuolumne: consideración de la rescisión de la orden de cesar y abstenerse R5-2002-0203](#)

## **[REQUISITOS DE DESCARGA DE DESPERDICIOS \(TEMA 10 DE LA AGENDA\)](#)**

- a. [Condado de Kern, reciclaje y vertedero sanitario Shafter-Wasco: consideración de los requisitos revisados de descarga de desperdicios, orden n.º R5-2012-0011](#)
- b. [Comisión de Servicios Públicos de San Francisco, válvula de tubería de San Joaquín y mejoras de seguridad; fase 3, Proyecto Tesla Surge Tower, condado de San Joaquín: consideración de nuevos requisitos de descarga de desperdicios](#)

- c. [Sierra Nevada Cheese Company, Inc. y Gregersen Properties, LLC, Planta de Procesamiento de Queso de Sierra Nevada, condado de Glenn: consideración de los requisitos revisados de descarga de desperdicios, orden n.º R5-2007-0043](#)
- d. [Distrito de Servicios Públicos de Tuolumne, Instalación Regional de Tratamiento de Aguas Residuales de Sonora, condado de Tuolumne: consideración de los requisitos revisados de descarga de desperdicios, orden n.º 94-192](#)
- e. [Vulcan Materials Company, Proyecto de Instalación de Producción y Reciclaje de Agregados de Construcción en Grant Line, condado de Sacramento: consideración de los nuevos requisitos de descarga de desperdicios](#)
- f. [Waste Management of Alameda County, Inc., Instalación de Solidificación de Altamont, condado de Alameda: consideración de nuevos requisitos de descarga de desperdicios](#)

### **PERMISOS DEL SISTEMA NACIONAL DE ELIMINACIÓN DE DESCARGAS CONTAMINANTES (NPDES) (TEMA 11 DE LA AGENDA)**

- a. [Aerojet General Corporation, Sistemas Provisionales de Extracción y Tratamiento de Aguas Subterráneas, condado de Sacramento: consideración de la enmienda del permiso del NPDES \(permiso del NPDES CA0083861\)](#)
- b. [Ciudad de Brentwood, Planta de Tratamiento de Aguas Residuales, condado de Contra Costa: consideración de la renovación del permiso del NPDES \(permiso del NPDES n.º CA0082660\) y orden de cronograma](#)
- c. [Ciudad de Clovis, Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales y Reutilización de Agua, condado de Fresno: consideración de la enmienda del permiso del NPDES \(permiso del NPDES n.º CA0085235\)](#)
- d. [Ciudad de Portola, Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Portola, condado de Plumas: consideración de la renovación del permiso del NPDES \(permiso del NPDES n.º CA0077844\)](#)
- e. [Lincoln-SMD1 Wastewater Authority \(LiSWA\), Instalación de Tratamiento y Recuperación de Aguas Residuales LiSWA, condado de Placer: consideración de la renovación del permiso del NPDES \(permiso del NPDES n.º CA0084476\)](#)
- f. [Distrito Sanitario de San Andreas, Planta de Tratamiento de Aguas Residuales, condado de Calaveras: consideración de la renovación del permiso del NPDES \(permiso del NPDES n.º CA0079464\)](#)
- g. [Área de servicio n.º 17 del condado de Shasta, Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Cottonwood, condado de Shasta: consideración de la renovación del permiso del NPDES \(permiso del NPDES n.º CA0081507\) y una orden de cronograma](#)

## **RESCISIONES (TEMA 12 DE LA AGENDA)**

- a. Crimson Resource Management, alquiler en Asfalto Standard (o “Standard”), Campo petrolífero Asfalto, condado de Kern: orden de requisitos de descarga de desperdicios n.º R5-2002-0058
- b. Nonini Winery, Inc.; Bodega Nonini, condado de Fresno: orden de requisitos de descarga de desperdicios n.º 94-255
- c. Distrito de Agua del Norte de Yuba, Planta de Tratamiento de Agua de Forbestown, condado de Butte: permiso del NPDES (permiso del NPDES n.º CA0084824)

## **CAMBIO DE NOMBRE (TEMA 13 DE LA AGENDA)**

- a. Berry Petroleum Corporation, alquiler en Pike 12 (o “Pike”), Campo Petrolífero Midway-Sunset, condado de Kern: requisitos de descarga de desperdicios, orden n.º R5-2002-0197
- b. Robert Bradley, Gold Strike Village, condado de Calaveras: orden de requisitos de descarga de desperdicios n.º 88-033

**VIERNES, 19 DE ABRIL DE 2024, 10:00 am**

## **PLANES DE IMPLEMENTACIÓN DE LA ZONA DE GESTIÓN: AUDIENCIA INFORMATIVA**

14. Bienvenida y presentaciones
15. [Audiencia de CV-SALTS: Planes de Implementación de la Zona de Gestión de prioridad 1 del Programa de Control de Nitratos](#) [Angela Llaban (916) 464-4649]

## **SESIÓN CERRADA**

La Junta se puede reunir en una sesión cerrada para considerar asuntos de personal (Código de Gobierno, sección 11126, subd. (a)); para deliberar sobre una decisión que se tomará en base a la evidencia presentada en una audiencia (id., sección 11126, subd. (c)(3)); o para discutir asuntos en litigios, incluida la discusión de litigios iniciados, exposición significativa a litigios o decisiones para iniciar litigios (id., sección 11126, subd. (e)). Los litigios actuales que involucran a la Junta se enumeran a continuación.

### **Litigios presentados contra la Junta de Agua del Valle Central o la Junta Estatal del Agua:**

- a. Litigio del Distrito de Agua del Condado de Málaga (varios procedimientos):
  - i. ACLO de 2013 al Distrito de Agua del Condado de Málaga para sanciones mínimas obligatorias: Malaga Cnty. Water Dist. v. Central Valley Water Bd. et al. (caso del 5DCA n.º F084875; caso del Tribunal Superior de Madera n.º MCV071280 [presentada originalmente en el Tribunal Superior de Fresno como caso n.º 14-CECG-03576]).

- ii. Permiso del NPDES de 2014 y CDO al Distrito de Agua del Condado de Málaga: Malaga Cnty. Water Dist. v. State Water Res. Control Bd., et al. (caso n.º F084854 del 5DCA; caso del Tribunal Superior de Madera n.º MCV071279 [originalmente presentado en el Tribunal Superior de Fresno como caso n.º 14-CECG-03919]).
  - iii. ACLO de 2016 al Distrito de Agua del Condado de Málaga: Malaga Cnty. Water Dist. v. Central Valley Reg'l Water Quality Bd., et al. (caso del 5DCA n.º F084746; caso del Tribunal Superior de Fresno n.º 16-CECG-03036).
- b. Órdenes generales existentes de WDR de establos de vaca lechera R5-2007-0037, R5-2013-0122: Asociación de Gente Unida por el Agua et al. v. Central Valley Water Bd. (caso del 3DCA n.º C066410; caso del Tribunal Superior de Sacramento n.º 34-2008-00003604).
- c. Programa Regulador del Este de San Joaquín/Tierras de Riego: orden de la Junta Estatal del Agua n.º WQ 2018-0002, que modifica la orden general de WDR de la Junta de Agua del Valle Central n.º R5-2012-0116 (cultivadores dentro de la cuenca oriental del río San Joaquín que son miembros del grupo de terceros) [archivos de la Junta Estatal del Agua n.º A-2239 (a)-(c)] (caso del 3DCA n.º C093513):
- i. Monterey Coastkeeper, et al. v. Central Coast Reg'l Water Quality Control Bd., et al. (caso del Tribunal Superior de Sacramento n.º 34-2017-80002655);
  - ii. Environmental Law Found. v. State Water Res. Control Bd., et al. (caso del Tribunal Superior de Sacramento n.º 34-2018-80002851);
  - iii. Protectores del Agua Subterránea v. State Water Res. Control Bd., et al. (caso del Tribunal Superior de Sacramento n.º 34-2018-80002852); y
  - iv. Monterey Coastkeeper, et al. v. Central Valley Reg'l Water Quality Control Bd., et al. (caso del Tribunal Superior de Sacramento n.º 34-2018-80002853).
- d. Valley Water Management Company v. Central Valley Reg'l Water Quality Control Bd., (caso del Tribunal Superior del condado de Kern n.º BCV-19-101750).

**Litigio presentado por la Junta de Agua del Valle Central contra otras partes:**

- e. Aerojet Cleanup – Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (caso del Tribunal Superior de Sacramento n.º 286073, consolidado con los casos n.º 288302 y 291981); Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (caso del EDCA n.º CIV-S-86-0064-EJG), consolidado con U.S. v. Aerojet-General Corp. et al. (caso del EDCA n.º CIV-S-86-0063-EJG).
- f. Instalación de Orland Sand and Gravel: People ex rel. Central Valley Water Bd., et al. v. Orland Sand and Gravel Corp., et al. (caso del Tribunal Superior de Glenn n.º 15CV01436).
- g. Limpieza de Iron Mountain Mine: Central Valley Water Board et al. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al. (caso del EDCA n.º CIV-S-91-1167-DFL-PAN) y U.S. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al., (caso del EDCA n.º S-91-0768 DFL/JFM).

- h. Penalidades mínimas obligatorias de Original Sixteen to One Mine: Central Valley Water Board et al. v. Original Sixteen-to-One Mine, Inc. et al. (caso del Tribunal Superior del Condado de Sierra n.º 7019).
- i. Instalación de Orland Sand and Gravel: Central Valley Water Board, et al. v. Dale Roy Bogart, et al. (caso del Tribunal Superior del Condado de Glenn n.º 22CV2833).

**Peticiones de revisión de las acciones de la Junta de Agua del Valle Central presentadas ante la Junta Estatal del Agua:**

- j. WDR generales de tierras de riego para cultivadores individuales, orden n.º R5-2013-0100: petición de la Autoridad de la Coalición de la Cuenca del Río Kern y Paramount Farming Co., LLC (expediente de la Junta Estatal del Agua n.º A-2269).
- k. WDR generales de tierras de riego del área de la cuenca del lago Tulare, orden R5-2013-0120: peticiones de Southern San Joaquin Valley Water Quality Coalition, et al., Michael e Yvonne LaSalle, y Asociación de Gente Unida por el Agua (AGUA), et al. (archivo de la Junta Estatal del Agua n.º A-2278 (a)-(c)).
- l. Orden general de WDR de tierras de riego de la cuenca del río Sacramento R5-2014-0030: petición de California Sportfishing Alliance et al. (archivo de la Junta Estatal del Agua n.º A-2302).
- m. Orden general de WDR de tierras de riego del condado de San Joaquín y al área del Delta R5-2014-0029: petición de California Sportfishing Alliance, et al. (archivo de la Junta Estatal del Agua n.º A-2301).
- n. WDR general de tierras de riego del río del oeste de San Joaquín, orden R5-2014-0002: petición de California Sportfishing Alliance et al. (archivo de la Junta Estatal del Agua n.º A-2292).
- o. CDO R5-2015-0093 al Valley Water Mgmt. Co.: peticiones de Valley Water Mgmt. Co., Clean Water Action y la Red de Justicia Ambiental de California Central (archivo de la Junta Estatal del Agua n.º A-2418(a), A-2418(b) y A-2418(c)).
- p. Original Sixteen to One Mine, Inc., ACLO R5-2017-0115: petición presentada por Original Sixteen to One Mine, Inc. (archivo de la Junta Estatal del Agua n.º A-2586).
- q. Orden general de WDRs reemitida para establos existentes, orden R5-2013-0122: petición presentada por Asociación de Gente Unida por el Agua y Environmental Law Foundation (archivo de la Junta Estatal del Agua n.º A-2283(b)).
- r. WDR de Forward Landfill, orden R5-2024-0002: petición presentada por Michael La Forge (archivo de la Junta Estatal del Agua n.º A DEFINIR).

## Clave de acrónimo

**3DCA:** Tribunal de Apelación del 3.º Distrito

**5DCA:** Tribunal de Apelación del 5.º Distrito

**ACLO:** Orden administrativa de responsabilidad civil

**CAO:** Orden de limpieza y reducción

**CDO:** Orden de cesar y abstenerse

**EDCA:** Tribunal de Distrito de Estados Unidos para el Distrito Este de California

**MRP:** Programa de Supervisión e Informe

**WDR:** Requisitos de descarga de desechos

## PROCEDIMIENTOS DE LA REUNIÓN

La Junta de Agua del Valle Central distribuye avisos o procedimientos de audiencia específicos para cada tema junto con los borradores de sus órdenes y enmiendas. En caso de conflicto entre el procedimiento de aviso o audiencia específico de un tema y los procedimientos de reunión de la agenda, prevalecerá el procedimiento de aviso o audiencia específico del tema. Comuníquese con el personal de la Junta si no sabe si existe un procedimiento de aviso o audiencia para un tema concreto. Los estatutos y reglamentos que rigen las reuniones de la Junta de Agua del Valle Central se encuentran en la [página web de Leyes y Reglamentos](#) de la Junta Estatal de Agua en:

([https://www.waterboards.ca.gov/laws\\_regulations/](https://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/)).

Las reglas generales de la Junta y los procedimientos aplicables a las reuniones de la Junta de Agua del Valle Central se pueden encontrar en la [página web de Reglas y Procedimientos](#) de la Junta de Agua del Valle Central en

([https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board\\_info/meetings/mtgprocd.html](https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/mtgprocd.html)).

Todas las personas pueden hablar en una reunión de la Junta de Agua del Valle Central y se espera que resuman oralmente sus presentaciones escritas. Las presentaciones orales serán limitadas en el tiempo por el presidente de la Junta, y se puede usar un temporizador. Cuando los oradores se pueden agrupar por afiliación o interés, se espera que dichos grupos seleccionen un portavoz y no sean repetitivos. La Junta acomodará a los portavoces otorgando tiempo adicional si otros miembros del grupo no hablarán.

No se admitirán los escritos que se reciban fuera de los plazos fijados por los avisos o procedimientos de audiencia específicos del tema. Cualquier persona que solicite la presentación de materiales fuera de plazo deberá demostrar una causa justificada, y el presidente deberá considerar si la admisión de los materiales fuera de plazo no perjudicaría a la Junta Regional de Agua del Valle Central ni a ninguna de las partes designadas. El presidente puede modificar esta regla para evitar dificultades graves.

## PRESENTACIONES ELECTRÓNICAS

PowerPoint y otras presentaciones electrónicas se presentan con frecuencia en las reuniones de la Junta. Envíe las presentaciones por correo electrónico a [agenda5@waterboards.ca.gov](mailto:agenda5@waterboards.ca.gov) ([agenda5@waterboards.ca.gov](mailto:agenda5@waterboards.ca.gov)) con al menos 48 horas de antelación.



## PROCEDIMIENTO DE PETICIÓN

Cualquier persona agraviada por una acción de la Junta de Agua del Valle Central puede solicitar a la Junta Estatal del Agua que revise la acción de conformidad con la sección 13320 del Código de Agua y las secciones 2050 y siguientes del título 23 del Código de Regulaciones de California. La Junta Estatal del Agua debe recibir la petición antes de las 5:00 p. m., 30 días después de la fecha de emisión de la orden, excepto si el trigésimo día siguiente a la emisión de la orden cae en sábado, domingo o feriado estatal; en ese caso, la petición debe ser recibida por la Junta Estatal del Agua antes de las 5:00 p. m. del siguiente día hábil. Se pueden encontrar copias de la ley y las regulaciones aplicables a la presentación de peticiones en la [página web de Peticiones de calidad del agua](#) de la Junta Estatal del Agua en:

([https://www.waterboards.ca.gov/public\\_notices/petitions/water\\_quality/](https://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality/)).

También se proporcionará a petición.